



1) 事業報告書 2) 活動計算書
3) 貸借対照表 4) 財産目録 5) 財務諸表の注記 6) 監事報告書 7) 付属文書

**特定非営利活動法人アデアベバ・エチオピア協会
26年度事業報告書**

平成27年11月開催の総会提出

特定非営利活動法人アデアベバ・エチオピア協会

平成26年度事業報告書

平成26年9月1日～平成27年8月31日まで

特定非営利活動法人アディアベバ・エチオピア協会

1 事業の成果

平成26年度は東京都葛飾区を主な活動場所として各事業を展開した。①在日エチオピア人ネットワーク作り事業としてホームページ、FACEBOOK、VIBER、などソーシャルメディアより重要な情報流通を円滑した。②在日エチオピア人の人権・生活・就労支援事業として多数人在日エチオピア人に仕事紹介、弁護士紹介、翻訳や通訳サポート、病院同行や医療費支援、死亡したのご遺体をエチオピアへ搬送、難民生活や日本語授業など支援した。③エチオピアと日本文化・スポーツ交流事業として都内で文化交流会開催、伝統的なエチオピア料理、エチオピアのコーヒーセレモニーや民族歌と踊りショー、コラボ葛飾まつり参加、国際交流まつり参加、王子まつり参加、ソロポトミスツ女性会と文化交流会、北千住世界国際まつり参加などを実施した。④エチオピア本国の人権の擁護・貧困層支援事業として他のNGO 協力し、身体不自由子供たちの車椅子を修理ボランティア活動を行いました。

2 事業実施に関する事項

(1) 特定非営利活動に係る事業

事業名	具体的な事業内容	実施日時	実施場所	従事者の人数	受益対象者の範囲及び人数	事業費の金額 (単位:円)
在日エチオピア人ネットワーク作り事業	ホームページ、FACEBOOK、VIBER、などソーシャルメディアより必要な情報交換や相談実施	9月～11月	葛飾区四つ木当会事務所	8	在日エチオピア人(複数)	26,911
	女性会ネットワーク事業		葛飾区四つ木当会事務所	2	在日エチオピア人(6人)	
	ホームページ、FACEBOOK、VIBER、などソーシャルメディアより必要な情報交換や相談実施	12月～2月	葛飾区四つ木当会事務所	8	在日エチオピア人(複数)	35,270
	ホームページ、FACEBOOK、VIBER、などソーシャルメディアより必要な情報交換や相談実施	3月～5月	葛飾区四つ木当会事務所	8	在日エチオピア人(複数)	46,836
	ネットワーク会議		葛飾区四つ木地区センター	3	在日エチオピア人(13人)	
	ホームページ、FACEBOOK、VIBER、などソーシャルメディアより必要な情報交換や相談実施	6月～8月	葛飾区四つ木当会事務所	8	在日エチオピア人(複数)	33,920
小計						142,937
在日エチオピア人の人権・生活・就労支援事業	基本日本語の講習毎週一回3時間授業実施	9月～11月	葛飾区東四つ木当会事務所	1	在日エチオピア人(3人常連参加者)	23,316
	通翻訳支援	患者様と病院同行	墨田区東向島、中村病院	2	在日エチオピア人、1人	
		労働紛争	埼玉県法務局、さいたま市	3	在日エチオピア人、1人	

	患者様と病院同行		豊島区病院、豊島区大山	1	在日エチオピア人、1人	
	弁護士紹介		ベリーベスト法律事務所、六本木	1	在日エチオピア人、1人	
	国民健康保険		葛飾区役所、立石	1	在日エチオピア人、1人	
	申込書や契約書記入		コジマ電気、立石	2	在日エチオピア人、2人	
就労支援	仕事紹介		東京日本橋	1	在日エチオピア人、1人	
	仕事紹介と履歴書記入		葛飾区青戸	1	在日エチオピア人、1人	
	仕事紹介		神奈川県	1	在日エチオピア人、1人	
	労働紛争処理		東京都港区六本木	1	在日エチオピア人、1人	
	労働紛争処理		埼玉県八潮	2	在日エチオピア人、1人	
人権支援	入国管理局同行申込書記入		東京入国管理局、品川	1	在日エチオピア人、2人	
	入国管理局同行弁護士と相談		東京入国管理局、品川	2	在日エチオピア人、1人	
アパート支援	不動産へ同行、交渉、契約結び		東京都練馬区	3	在日エチオピア人、1人	
在日エチオピア人急死、ご遺体をエチオピアへ搬送ため大使館、警察署、病院や搬送会社とやり取り			埼玉県、東京都、神奈川県	8	テオドロス・マナフレ・テフェラのご遺体	1,364,260
通翻訳支援	確定申告記入	12月～2月	埼玉県	1	在日エチオピア人、1人	36,702
	4ページ翻訳、市役所同行と通訳		埼玉県川口市役所	1	在日エチオピア人、2人	
	2ページ翻訳支援		当会事務所	1	在日エチオピア人、2人	
	2ページ翻訳支援		当会事務所	1	在日エチオピア人、2人	
	病院同行通翻訳		豊島区大山病院	1	在日エチオピア人、1人	
就労支援	仕事紹介		神奈川県	1	在日エチオピア人、1人	
人権支援	難民申請相談		当会事務所	1	在日エチオピア人、1人	
	弁護士紹介		ベリーベスト法律事務所、六本木	2	在日エチオピア人、2人	
	ビザの取得申込		東京入国管理局、品川	1	在日エチオピア人、1人	
アパート支援	不動産へ同行、交渉、契約結び		葛飾区立石	1	在日エチオピア人、1人	

医療費支援	ソーシャルワーカーと相談		足立区北千住内田病院	1	在日エチオピア人、アンガガウ・メンギスツ様が重病し、手術するように支援	552,100
	ソーシャルワーカーと相談		日本医科大学	3		
	治療費為募金活動行い		東京、埼玉、千葉、神奈川	7		
	患者様為に必要な資料受理		エチオピア大使館、高輪台	1		
	患者様の入院手続き相談		日本医科大学と聖路加病院	3		
	患者様の入院手続き相談		江戸川区、都立墨東病院	4		
	支援団体と相談		日本国際社会事業団、御茶ノ水	1		
	患者様の手術説明会		江戸川区、都立墨東病院	3		
	患者様の手術の当日		江戸川区、都立墨東病院	5		
	患者様の手術後経過観察と退院手続き		江戸川区、都立墨東病院	5		
通翻訳支援	病院同行と通訳	3月～5月	葛飾区立石、赤十字病院	2	在日エチオピア人、1人	44,182
	病院で退院手続き通訳		葛飾区立石、赤十字病院	1	在日エチオピア人、1人	
	出産届通訳		葛飾区役所、立石	1	在日エチオピア人、1人	
	子育て申込通訳		葛飾区役所、立石	1	在日エチオピア人、1人	
	子供たちスイミングスクール手続き		四つ木、メガロス葛飾	1	在日エチオピア人、2人	
医療費支援	医療費に関して相談と医療費支払		足立区北千住、内田病院	1	アンガガウ・メンギスツ様の医療費支援	819,536
通翻訳支援	子供たちスイミングスクール申込通訳	6月～8月	メガロス葛飾、四つ木	1	在日エチオピア人、2人	33,923
	子育て申込手伝い		葛飾区役所、立石	1	在日エチオピア人、2人	
	確定申告記入手伝い		当会事務所	1	在日エチオピア人、1人	
	ビザの手続きに関して通訳手伝い		当会事務所から駐エチオピア日本大使館	1	在日エチオピア人、1人	
	2ページ翻訳支援		当会事務所	1	在日エチオピア人、1人	
就労支援	履歴書記入手伝い		当会事務所	3	在日エチオピア人、3人	
アパート支援	連帯保証協力		葛飾区東四つ木	1	在日エチオピア人、1人	
小計						2,874,019

エチオピアと日本文化交流事業	2014年9月14日エチオピア文化交流会実施	事前の作業と準備	9月～11月	当会事務所	19	日本人とエチオピア人一般市民、87人参加	150,288
		当日作業伝統的なエチオピア料理、コーヒーセレモニー、民謡ダンスなど提供		千代田区外神田 6-14-9	10		
	2014年10月4日開催王子まつり参加	事前の作業と準備		当会事務所	4	王子まつり一般市民(複数)	
		当日、エチオピアカレーとコーヒーセレモニー 紹介		北区王子飛鳥山公園	4		
	2014年10月5日開催葛飾区国際まつり参加	事前の作業と準備		当会事務所	1	葛飾区国際まつり参加者、一般市民(複数)	
		当日、エチオピアコーヒー紹介		青戸シンフォニーヒルス別館	3		
	2014年10月26日開催コラボかつしかまつり参加	事前の準備作業		当会事務所と市民活動センター	4	コラボかつしかまつり参加(一般市民)	
		当日、エチオピアカレー、コーヒー、民謡ダンス、ファッションショー紹介		市民活動センター	9		
	ソロボトミスト会と文化交流	エチオピアコーヒーセレモニー紹介		東京都福生市	4	ソロボトミスト会(5人女)	
	世界国際まつり 2014年	エチオピアコーヒー紹介		東京都足立区北千住マルイ	1	祭参加者(一般市民)	
2015年1月11日エチオピア文化交流会実施	事前の作業と準備	12月～2月	当会事務所	16	日本人とエチオピア人一般市民、75人参加		
	当日、伝統的なエチオピア料理、民謡ダンスなど様々な文化紹介		千代田区外神田 6-14-9	10			
	後片付け		当会事務所	2			
2015年4月19日エチオピア文化交流会実施	事前の作業と準備	4月～8月	当会事務所	15	日本人とエチオピア人一般市民、80人参加		
	当日、伝統的なエチオピア料理、民謡ダンスなど様々な文化紹介		千代田区外神田 6-14-9	8			
	後片付け		当会事務所	2			
2015年10月25日開催予定のコラボ葛飾祭	事前の作業と準備		市民活動センター	2	コラボかつしかまつり参加者(一般市民)		
エチオピア本国の擁護・貧困層支援事業	他の NGO 協力ボランティアでエチオピアへ送る子供たちの車椅子修理	9月～8月	東京都福生市	12	エチオピアの身体不自由子供たち(150人)	0	
						小計	455,329
						合計	3,472,285

(名称) 特定非営利活動法人アディアベバ・エチオピア協会

平成27年度8月31日現在 活動計算書

平成26 年 9 月 1 日 ~ 平成27 年 8 月 31 日 まで

(単位:円)

科 目	金 額	
I 経常収益		
1. 受取会費		
受取入会費	2,000	
受取正会費	114,000	
受取賛助会費	35,000	
受取会費計	151,000	
2. 受取寄付金	2,766,192	
3. 事業収益	691,500	
4. その他収益		
受取利息	25	
雑収益	5,980	
その他収益計	6,005	
経常収益計		3,614,697
II 経常費用		
1. 事業費		
(1)人件費		
臨時雇賃金	0	
人件費計	0	
(2)その他経費		
会場費	73,900	
会議費	2,207	
地代家賃	360,000	
水道光熱費	47,964	
消耗品費	16,695	
通信運搬費	1,390,955	
印刷製本費	3,320	
材料費	199,465	
支払手数料	1,836	
医療費	1,371,636	
雑費	4,307	
その他経費計	3,472,285	
事業費計		3,472,285
2. 管理費		
(1)人件費		
人件費計	0	
(2)その他経費		
会議費	2,350	
会場費	1,446	
地代家賃	120,000	

光熱水費	16,005		
消耗品費	3,086		
通信運搬費	314		
印刷製本費	2,994		
支払手数料	1,944		
雑費	773		
その他経費計	148,912		
管理費計		148,912	
経常費用計			3,621,197
当期正味財産増減額			△ 6,500
前期繰越正味財産額			35,892
次期繰越正味財産額			29,392

平成26年度 貸借対照表

平成 27 年 8 月 31 日現在

(単位:円)

科 目	金 額		
I 資産の部			
1. 流動資産			
現金預金	29,392		
流動資産合計		29,392	
2. 固定資産			
固定資産	0		
固定資産合計		0	
資産合計			29,392
II 負債の部			
1. 流動負債			
流動負債	0		
流動負債合計		0	
2. 固定負債			
固定負債	0		
固定負債合計		0	
負債合計			0
III 正味財産の部			
前期繰越正味財産		35,892	
当期正味財産増減額		△ 6,500	
正味財産合計			29,392
負債及び正味財産合計			29,392

(名所)特定非営利活動法人アディアベバ・エチオピア協会

平成26年度 財産目録

平成 27 年 8 月 31 日現在

(単位:円)

科 目	金 額		
I 資産の部			
1. 流動資産:			
現金預金			
手許現金	28,447		
東京三菱 UFJ 銀行	945		
流動資産合計		29,392	
2. 固定資産:			
固定資産	0		
固定資産合計		0	
資産合計			29,392
II 負債の部:			
1. 流動負債:			
流動負債	0		
流動負債合計		0	
2. 固定負債:			
固定負債	0		
固定負債合計		0	
負債合計:			0
正味財産:			29,392

(名称) 特定非営利活動法人アディアベバ・エチオピア協会

財務諸表の注記

平成26年9月1日～平成27年8月31日

1. 重要な会計方針

財務諸表の作成は、NPO 法人会計基準(2010年7月20日 2011年11月20日一部改正NPO法人会計基準協議会)によっています。

2. 事業別損益の状況

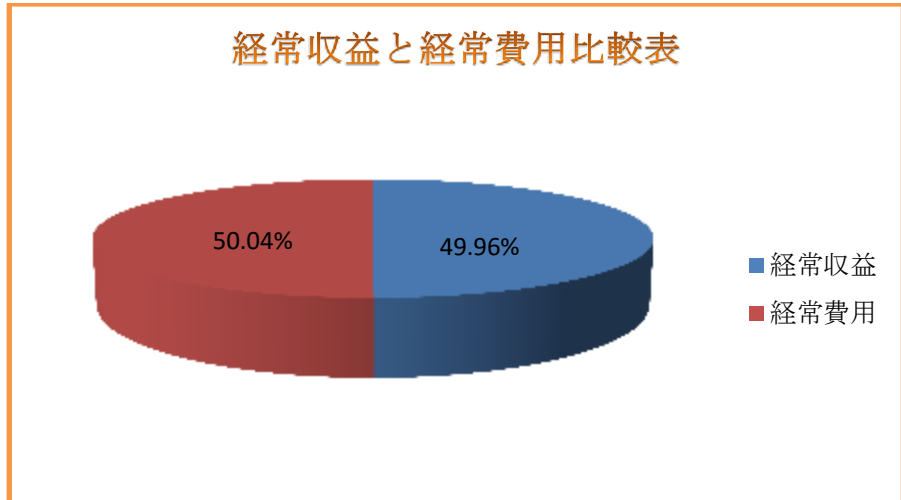
事業別損益の状況は以下の通りです。

(単位:円)

科目	在日エチオピア人のネットワーク作り事業	在日エチオピア人の人権・生活・就労支援事業	エチオピアと日本の文化・スポーツ交流事業	エチオピア本国の人権の擁護・貧困層支援事業	事業部門計	管理部門	合計
I 経常収益							
(1) 受取会費							
入会費					0	8,000	8,000
正会員費					0	108,000	108,000
賛助会員費					0	35,000	35,000
受取会費計	0	0	0	0	0	151,000	151,000
(2) 受取寄付金		2,737,192	29,000		2,766,192		2,766,192
(3) 事業収益		7,000	684,500		691,500		691,500
(4) その他収益							
受取利息					0	25	25
雑益					0	5,980	5,980
その他収益計	0	0	0	0	0	6,005	6,005
経常収益計	0	2,744,192	713,500	0	3,457,692	157,005	3,614,697
II 経常費用							
(1) 人件費							
人件費計	0	0	0	0	0	0	0
(2) その他経費							
会議費	2,207				2,207	1,446	3,653
会場費	1,400		72,500		73,900	2,350	76,250
地代家賃	120,000	120,000	120,000		360,000	120,000	480,000
水道光熱費	15,984	15,988	15,992		47,964	16,005	63,969
消耗品費			16,695		16,695	3,086	19,781
通信運搬費		1,364,461	26,494		1,390,955	314	1,391,269
印刷製本費		422	2,898		3,320	2,994	6,314
材料費	776		198,689		199,465		199,465
支払手数料		1,512	324		1,836	1,944	3,780
医療費		1,371,636			1,371,636		1,371,636
雑費	2,570		1,737		4,307	773	5,080
その他経費計	142,937	2,874,019	455,329	0	3,472,285	148,912	3,621,197
経常費用計	142,937	2,874,019	455,329	0	3,472,285	148,912	3,621,197
当期経常増減額	△ 142,937	△ 129,827	258,171	0	△ 14,593	8,093	△ 6,500

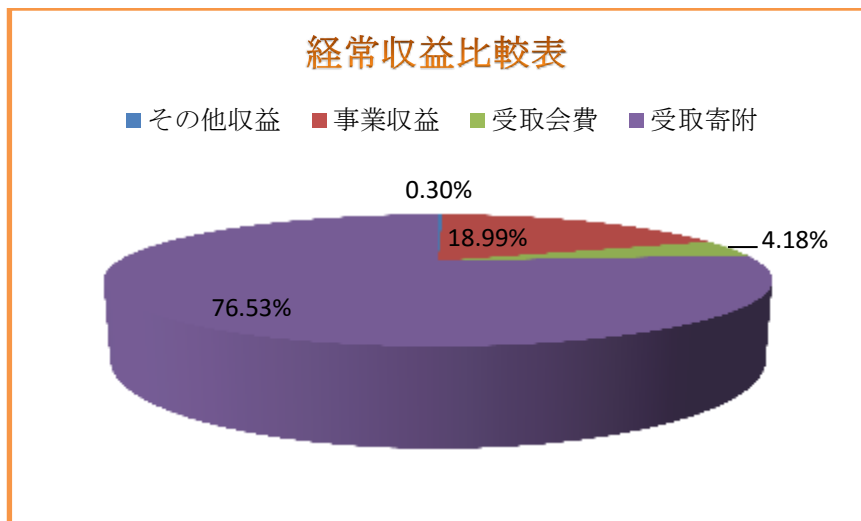
1) 経常収益と経常費用比較表

会計部門	金額 (円)
経常収益	3,614,697
経常費用	3,621,197



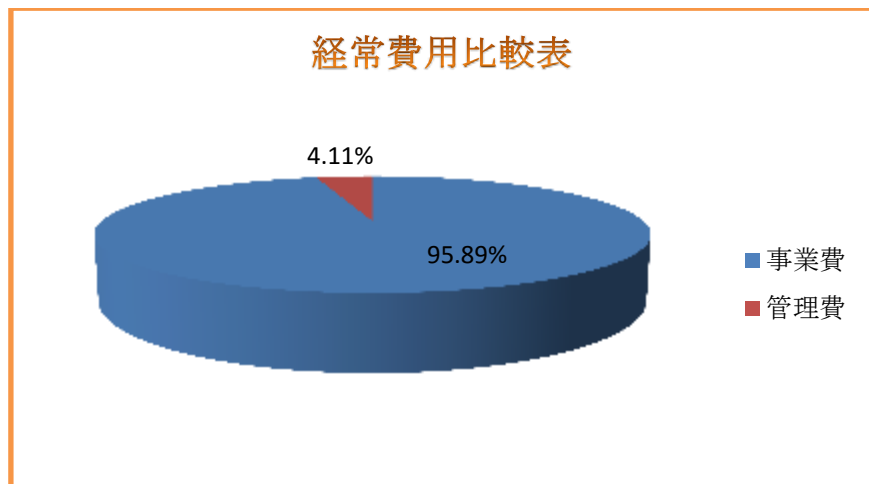
2) 経常収益比較表

経常収益	金額 (円)
受取会費	151,000
受取寄附	2,766,192
事業収益	686,500
その他収益	11,005



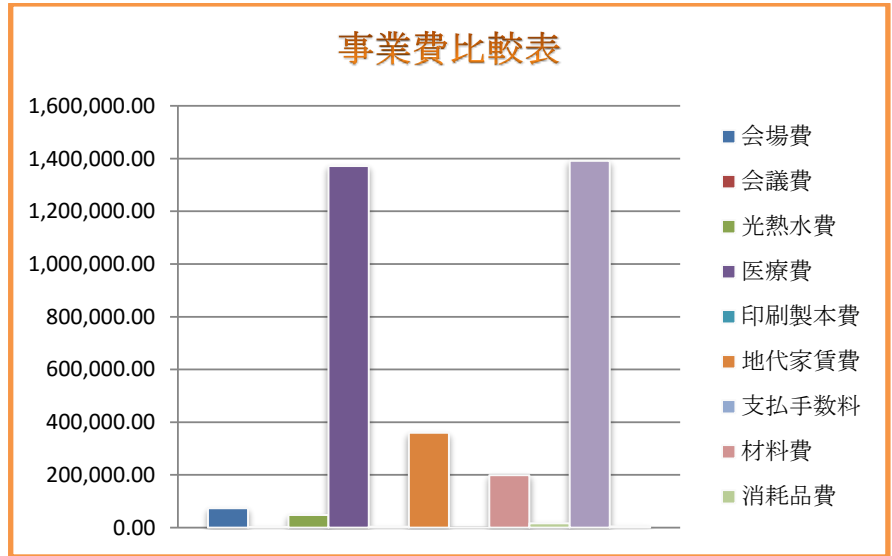
3) 経常費用比較表

経常費用	金額 (円)
事業費	3,472,285
管理費	148,912



4) 事業費比較表

事業費	金額 (円)
会場費	73,900
会議費	2,207
光熱水費	47,964
医療費	1,371,636
印刷製本費	3,320
支払手数料	1,836
材料費	199,465
消耗品費	16,695
通信運搬費	1,390,955
雑費	4,307
地代家賃費	360,000
Total	3,472,285



5) 管理費比較表

管理費	金額 (円)
会議費	2,350
会場費	1,446
地代家賃	120,000
光熱水費	16,005
消耗品費	3,086
通信運搬費	314
印刷製本費	2,994
支払手数料	1,944
雑費	773
Total	148,912

